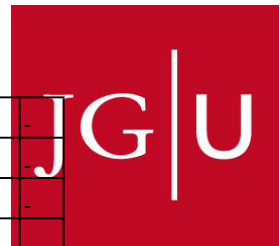
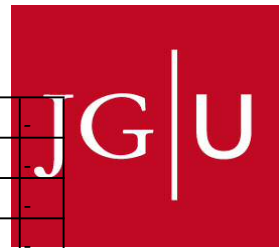


Act 9,36

adr.	1	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	25	26	27	28	30	32	34	36	38	40	42	43
V	-	in	Ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	Tabithas	quae	interpretata	dicitur	Dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5 SCR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-	in	ioppe	at	fuit	discipla	q̄dā	nōe	tabita	q̄	int̄ptata	d̄r	do<r?>chas	-	hęc	-	erat	plena	op̄ib'	bonis	et	elemosinis	q^a^s	faciebat	-
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	-	in	ioppe	autem	quaedam	erat	discipula	nomine	tabithas	quae	interpretata <    >	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
50 BEL	-	In	Ioppe	autem	quaedam	erat	discipula	nomine	Tabithas	quae	interpretata	dicitur	Dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
50 TI	-	In	Ioppe	autem	quaedam	erat	discipula	nomine	tabithas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
51	-	in	ioppe	-	erat	q^e^dā	disciplā	nomine	thabita	quę	int̄pretata	d̄r	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	op̄ib:	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
51 BEL	-	In	Ioppe	-	erat	quaedam	discipula	nomine	thabita	quae	interpretata	dicitur	dorchas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54*	-	in	ioppe	aī	erat	q̄dā	discipla	nōe	tabita	q̄	int̄ptata	diciī	dorcas	id ē demula	hec	-	erat	plna	op̄ib;	bonis	et	mic̄diis	q^a^s	faciebat	-
54^2	-	in	ioppe	aī	erat	q̄dā	discipla	nōe	tabita	q̄	int̄ptata	diciī	dorcas	id ē damula	hec	-	erat	plna	op̄ib;	bonis	et	mic̄diis	q^a^s	faciebat	-
54 BE*	-	In	Ioppe	autem	erat	quedam	discipula	nomine	tabita	que	interpretata	dicitur	dorcas	id est demula	hec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	misericordiis	quas	faciebat	-
54 BE^2	-	In	Ioppe	autem	erat	quedam	discipula	nomine	tabita	que	interpretata	dicitur	dorcas	id est damula	hec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	misericordiis	quas	faciebat	-
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56	-	in	yopen	aūm	fuit	quandā	discipulam	nomine	tabithas	que	int̄pretat^v^r	dicitur	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
56 MO	-	In	yopen	autem	fuit	quandam	discipulam	nomine	tabithas	que	interpretatur	dicitur	dorchas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
57	in illis diebus	fuit	in	-	ioppe	quedam	discipula	nomine	tabithas	que	interpretatur	dicitur	dorchas	-	hec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elimosinis	qua	faciebat	-
57 MO	In illis diebus	fuit	in	-	ioppe	quedam	discipula	nomine	tabithas	que	interpretatur	dicitur	dorchas	-	Hec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elimosinis	qua	faciebat	-
58	-	in	ioppe	auf	fuit	qued; <    >	discipula	nomie	thabita	que	int'pretata	ē	dorcas	-	hec	-	e'at	pl<e?>na	op̄ibus	bonis	et	el'is	quas	faciebat	-
59	-	In	Ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	Tabitha	quae	interpretata	dicitur	Dorcas	-	Haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	-	in	ioppe	autem	erat	q̄dam	discipula	nomine	tabitha	q̄	int̄ptata	d̄r	dorca	-	hī	-	-	plena	op̄ib:	bonis'	et	aelimoysinis	quas	faciebat	-
61 GW	-	in	ioppe	autem	erat	quae dam	discipula	nomine	tabitha	quae	int̄pre tata	dicitu r	dorca	-	haec	-	-	plena	operibus	bonis'	et	aelimoysinis'	quas	faciebat	-
62	-	in	ioppe	aū	fuit	quedā	discipula	nōe	thabita	quę	int̄ptata	diciī	dorchas	-	haec	-	erat	plena	operib'	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
63	-	In	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	thabitha	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
67*	-	in	ioppen	autem	fuit	quaedā <    >	discipula	nomine	thabithas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	fuit	plena	operib,	bonis	et	elemosynis	quae	faciebat	-
67^2	-	in	ioppen	autem	fuit	quaedā <    >	discipula	nomine	thabithas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	fuit	plena	operib,	bonis	et	elemosynis	quae	faciebat	-
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70*	-	in	iopen	aūm	fuit	quandam	discipulam	nōe	tauitas	que	interpretata	dicitur	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operib'	bonis	et	elemonis	quas	faciebat	-
70^2	-	in	iopen	aūm	fuit	quandam	discipulam	nōe	tauitas	que	interpretata	dicitur	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operib'	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	-	in	iopē	auf	erat	quedā	discipla	nomine	tabita	quę	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	auf	erat	plena	op̄ib'	bonis	et	helemosinis	quas	faciebat	-
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G*	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabithas	quae	interpretata	<ras.>dicitur	dorcas	-	haec	-	fuit	plena	operibus	bonis	&	elemosynis	quas	faciebat	-
G^2	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabithas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	fuit	plena	operibus	bonis	&	elemosynis	quas	faciebat	-
A	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabita	quae	interpretata	dicitur	dorca	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
I	-	in	ioppe	autem	fuit	quedam	discipula	nomine	thabithas	que	int̄pretata	dicitur	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	operib:	bonis	et	helemosynis	quas	faciebat	-
F*	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabithas	qui	int̄praetata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
F^2	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabithas	quae	int̄praetata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plaena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-



S	-	in	ioppe	aū	erat	quidā	discipula	nomine	tabitas	qui	interpretata	dicitur	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
N*	-	in	ioppē	aūt	fuit	quedā	discipula	nomine	thabitas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
N^2	-	in	ioppē	aūt	fuit	quedā	discipula	nomine	thabitas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
Π^F	-	in	ioppen	aū	fuit	quedā	discipula	nomine	tabita	quē	interpretata	dicitur	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operib;	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	-	in	ioppē	aū	fuit	quedam	discipula	nomine	tabitas	quae	interpretata	dicitur	dorchas	-	hec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Γ^M*	-	in	ioppen	auf	fuit	quedam	disciplina	nomine	tabitas	que	interpretata	dī<ras.>	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosiniis	quas	faciebat	illi
Γ^M2	-	in	ioppe	au ī	fuit	quedam	discipula	nomine	tabitas	que	interpretata	dī	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosiniis	quas	faciebat	-
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O*	-	In	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabitha	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	-	et	elymosinis	quas	faciebat	-
O^2	-	In	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabitha	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	-	et	elymosinis	quas	faciebat	-
Z^M*	-	in	ioppen	aūt	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabita<ras.>s	quae	interpretata	dicitur	d<illeg.>r<illeg.>as	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	&	ael<ras.>mosinis	quas	faciebat	-
Z^M2	-	in	ioppe	aūt	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabitas	quae	interpretata	dicitur	d<illeg.>r<illeg.>as	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	&	aelimosinis	quas	faciebat	-
Z^W	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomin&	abita	quae	interpre&ata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	aelimosinis	quas	faciebat	-
Z^W superscr.								e	tabita																
Z^C*	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabithas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
Z^C2	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabithas	quae	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
Z^P*	-	in	ioppe	autē	fuit	quaedā	discipula	nomine	tabitas	qui	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena <    >	operibus	bonis	&	elemosi<ras.>s	quas	faciebat	-
Z^P2	-	in	ioppe	aut ē	fuit	quaed ā	discipula	nomine	tabitas	quē	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena <    >	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
Q*	-	in	ioppe	autem	fuit	quendam	discipula	nomine	tabitas	quae	interpretata	dicitur	dorchas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosynis	quas	faciebat	-
Q^2	-	in	ioppe	autem	fuit	quedam	discipula	nomine	tabita	quae	interpretata	dicitur	dorchas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosynis	quas	faciebat	-
M*	-	in	ioppe	auf	fuit	quaedā	discipula	nomine	tabita	quē	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	illis
M^2	-	in	ioppe	au ī	fuit	quaed ā	discipula	nomine	tabita	quē	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Θ^A	-	in	ioppae	autem	fuit	quedā	discipula	nomine	thabitas	quae	interpreata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosynis	quas	faciebat	-
Θ^M	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	thabitas	quae	interpreata	dicitur	dorchas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosynis	quas	faciebat	-
Θ^V	<p.a.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...>peribus	bonis	et	<p.a.	...	...	...>
θ^B*	-	in	ioppe	aū	fuit	quidā	discipula	nomine	tabithas	que	int̄ptata	dī	dorcas	-	hec	-	erat	plena	ōpib;	bonis	&	elemosinis	que	faciebat	-
θ^B2	-	in	ioppe	aū	fuit	quedā	discipula	nomine	tabithas	que	int̄ptata	dī	dorcas	-	hec	-	erat	plena	ōpib;	bonis	&	elemosinis	que	faciebat	-
Φ^E*	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedā	discipula	nomine	tabit<k.u.??>	qui	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib;	bonis	&	aelimosynis	quas	faciebat	-
Φ^E2	-	in	ioppe	autem	fuit	quaed ā	discipula	nomine	tabit<k.u.??>	que	interpretata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib;	bonis	&	aelimosynis	quas	faciebat	-
Φ^T	-	in	ioppe	autē	fuit	quedā	discipula	nomine	tabitas	qui	int̄ptata	dicit	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib;	bonis	et	elymosinis	quas	faciebat	-
Φ^M	-	in	ioppae	autē	fuit	quaedā	discipula	nomine	tabitas	qui	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Φ^Z*	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabitas	quae	int̄ptat<ras.>	dicitur	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operib;	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Φ^Z2	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabitas	quae	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operib;	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Φ^G	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabitas	qui	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
Φ^R	-	in	ioppe	auf	fuit	quaedā	discipula	nomine	tabitas	qui	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Φ^B*	-	in	ioppe	autem	fuit	qu<ras.>dam	discipula	nomine	tabita	qui	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	et	elymonis <!>	quas	faciebat	-
Φ^B2	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	tabitas	que	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	et	elymonis <!>	quas	faciebat	-
Φ^V	-	in	ioppe	autem	fuit	quaedā	discipula	nomine	tabitas	quae	int̄ptata	dī	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosynis	quas	faciebat	-
Ψ^L*	-	in	ioppe	autē	fuit	quedam	discipula	nomine	tabitas	que	interpretata	dī	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	et	helemosinis	quas	faciebat	-
Ψ^L2	-	in	ioppe	aut ē	fuit	quedam	discipula	nomine	tabitas	que	interpretata	dī	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib:	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
σ^W*	-	in	ioppe	aū	erat	quidam	discipula	nomine	tabitas	qui	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib;	bonis	&	elymosinis	quas	faciebat	-
σ^W2	-	in	ioppe	aū	erat	quedam	discipula	nomine	tabitas	qui	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	haec	-	erat	plena	operib;	bonis	&	elymosinis	quas	faciebat	-
σ^R*	-	in	ioppe	aū	fuit	quedam	discipula	nomine	tabitas	qui	int̄ptata	dicitur	dorcas	-	hec	-	erat	plena	operib;	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-



σ <sup>R2</sup>	-	in	ioppe	a ū	fuit	quēdam	discipula	nomine	tabithas	quae	interpr&ata	dicitur	dorcās	-	hęc	-	erat	plena	operib,	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
σ <sup>H</sup>	-	in	ioppe	autem	erat	quēdam	discipula	nomine	tabithas	quae	interpretata	dicitur	dorcās	-	hęc	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
σ <sup>U</sup>	-	in	ioppe	auf	erat	quēdam	discipula	nomine	tabithas	quae	interpr&ata	dicitur	dorcās	-	haec	-	erat	plena	operib;	bonis	&	elymosynis	quas	faciebat	-
λ <sup>M</sup>	-	in	ioppe	autem	fuit	quēdā	discipula	nomine	tabita<illeg.s?>	quae	interprætata	dī	dorcās	-	haec	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
λ <sup>P</sup>	-	in	ioppe	auf	fuit	quēdā	discipula	nomine	tabithas	quę	interpretata	dicitur	dorcās	-	hęc	-	erat	plena	operibus	bonis	&	elemosinis	quę	faciebat	-
Λ <sup>L</sup>	-	in	ioppe	aūm	fuit	quēdam	discipula	nomine	tabithas	quę	interpretata	dicitur	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	operib'	bonis	&	elemosinis	quę	faciebat	-
Λ <sup>H*</sup>	-	in	yoppe	autem	fuit	q <sup>e</sup> dā	discipla	nōie	thabithas	que	inīpretata	diciī	dorchas	-	hec	-	erat	plena	oīib'	bonis	et	helemosinis	que	faciebat	-
Λ <sup>H2</sup>	-	in	yoppe	autem	fuit	q <sup>e</sup> dā	discipula	nōie	thabitha	que	inīpretata	diciī	dorchas	-	hec	-	erat	plena	oīib'	bonis	et	helemosinis	que	faciebat	-
C	-	in	ioppae	autem	fuit	quaedam	discipula	nomine	thabithas	quae	interprætata	dicitur	dorchas	-	haec	-	erat	plena	hoperibus	bonis	&	aelemosynis	quas	faciebat	-
Σ <sup>T</sup>	-	in	ioppe	aūm	fuit	quēdam	discipula	nomine	tabithas	quę	interpretata	dicitur	dorcās	-	hęc	-	erat	plena	operibus	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Σ <sup>C</sup>	-	in	ioppen	aūm	fuit	quēdā	discipula	nōie	tabithas	quę	interpretata	dicitur	dorcās	-	hęc	-	erat	plena	operib'	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Σ <sup>O*</sup>	-	in	ioppe	auf	fuit	quedam	displā	nōie	tabithas	quę	inīptata	dī	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	oīib'	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
Σ <sup>O2</sup>	-	in	ioppe	auī	fuit	quedam	displā	nōie	tabitha	quę	inīptata	dī	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	oīib'	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
Δ <sup>L</sup>	-	in	ioppe	aūm	fuit	quidam	discipula	nōie	thabithas	qui	interpretata	dicitur	dorc <sup>a</sup> s	-	hec	-	erat	plena	operib'	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Δ <sup>M</sup>	-	in	ioppe	aūm	fuit	quidam	discipula	nōie	thabitha	qui	interpretata	dicitur	dorcās	-	hęc	-	erat	plena	operib'	bonis	et	elemosinis	quas	faciebat	-
Δ <sup>B*</sup>	-	in	ioppe	aūm	fuit	quēdam	discipula	nōie	thabitha	quę	interpretata	dicitur	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	operibus	bonis	elemosinasq'	-	faciebat	-	
Δ <sup>B2</sup>	-	in	ioppe	aūm	fuit	quēdam	discipula	nōie	thabitha	quę	interpretata	dicitur	dorchas	-	hęc	-	erat	plena	operibus	bonis	et	helemosinas	-	faciebat	-
X	-	in	ioppe	aūm	fuit	quēdā	discipula	nomine	tabitha	que	interpretata	dicitur	dorcās	-	hęc	-	erat	plena	operib'	bonis	elemosinasque	-	faciebat	-	
κ <sup>V</sup>	-	in	yoppe	auf	fuit	quēdā	discipla	nōie	tabithas	quae	inīptata	dī	dorchas	-	haec	-	erat	plena	operib'	bonis	&	elemosinis	quas	faciebat	-
Ω <sup>W</sup>	-	In	ioppe	autem	quaedam	fuit	discipula	nomine	thabitha	quae	interpretata	dicitur	dorchas	-	hec	-	erat	plena	operibus	-	et	elemosynis	quas	faciebat	-